



EURO

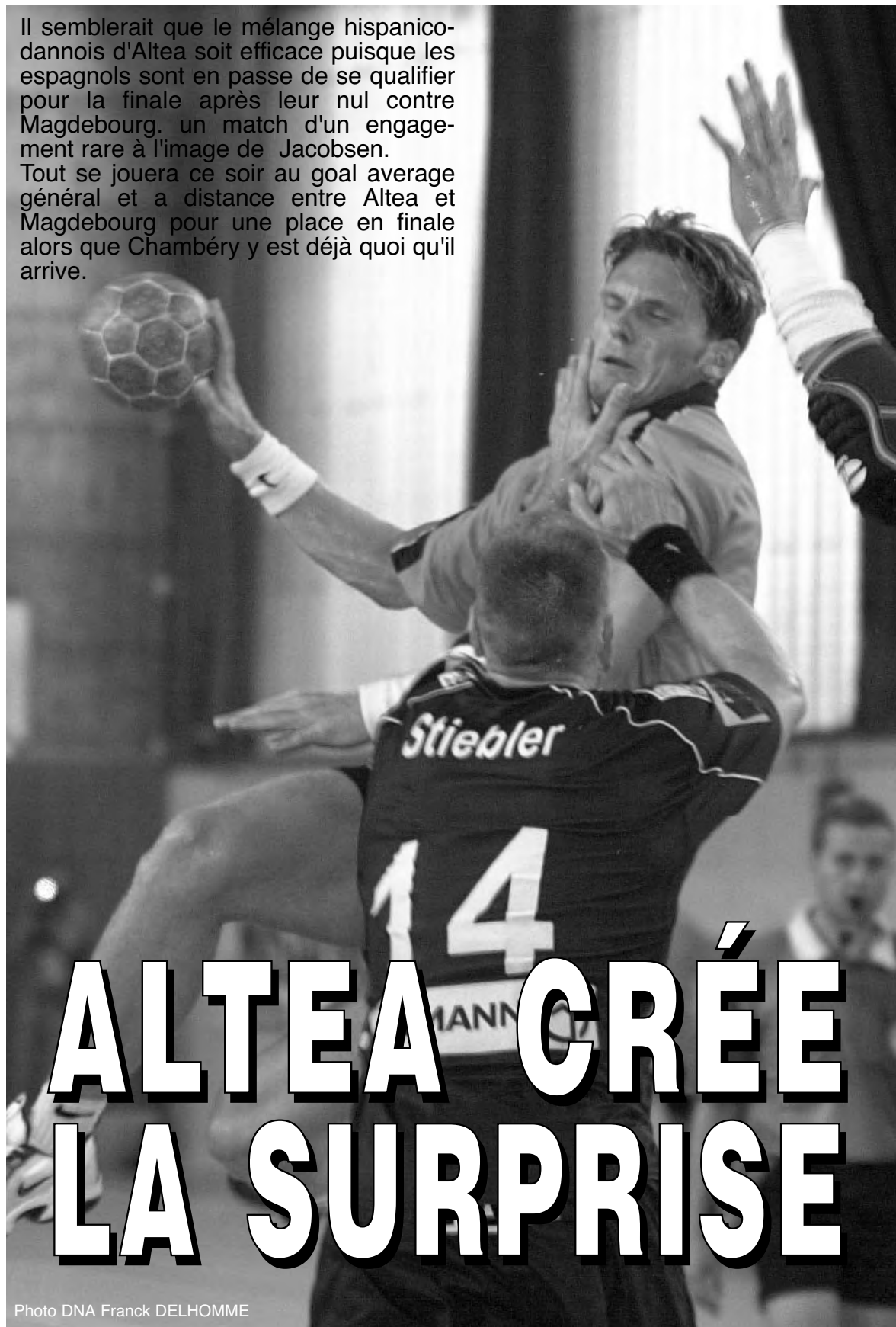
MAG

LE MAGAZINE DE L'EUROTOURNOI

TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL DE STRASBOURG www.eurotournoi.com

Il semblerait que le mélange hispanico-dannois d'Altea soit efficace puisque les espagnols sont en passe de se qualifier pour la finale après leur nul contre Magdebourg. un match d'un engagement rare à l'image de Jacobsen.

Tout se jouera ce soir au goal average général et a distance entre Altea et Magdebourg pour une place en finale alors que Chambéry y est déjà quoi qu'il arrive.



N°26

**VENDREDI
24 Août 2001**

Ce journal est édité par:



LE
Centre Alsacien de Reprographie
95 rue Boecklin 67000 STRASBOURG
Tél: 03 88 41 88 99
et

Action Repro Services
31C rue Schoelscher 68200 MULHOUSE
Tél: 03 89 33 52 70

www.car.fr



ALTEA CRÉE LA SURPRISE

- P. 2** EDITO
- P. 3** NORKLIT
- P. 4** LES MATCHS
- P. 5** GIRAULT
- P. 6** GARDENT
- P. 7** LES REGLES



EDITO EURO

BOUM !, quand mon p'tit cœur fait BOUM !

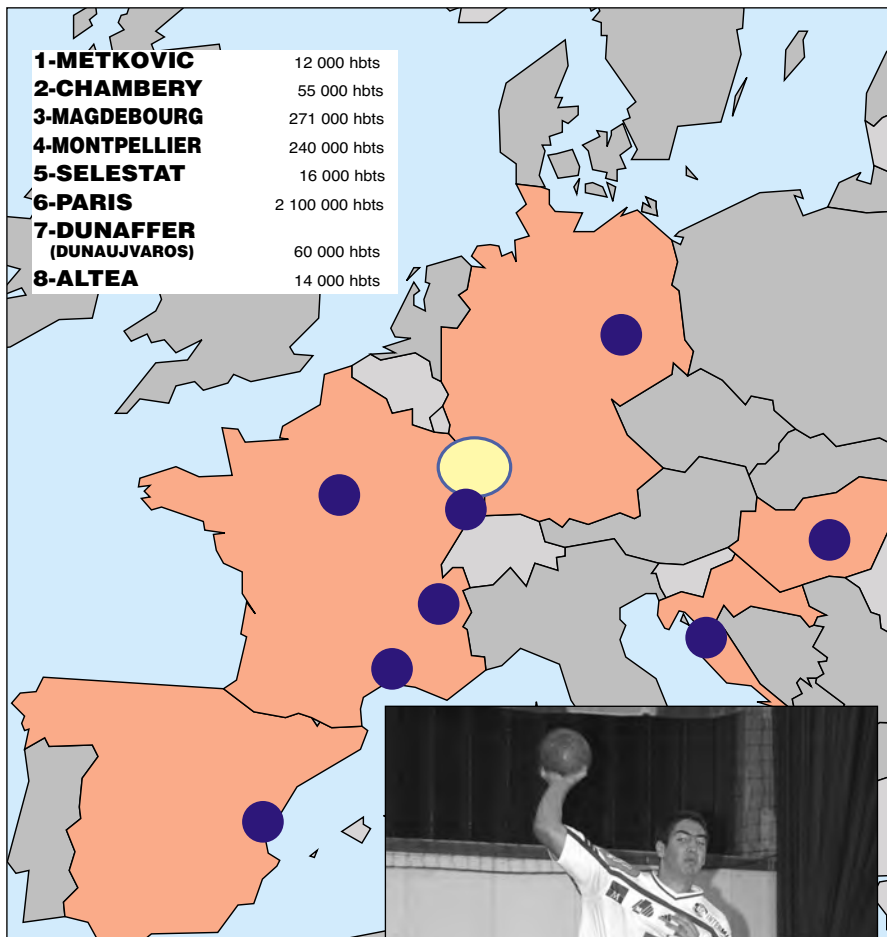
Le cœur a souvent des raisons que la raison ignore...sauf exception. La journée de hier fait mentir cet adage car, au centre sportif de la Robertsau, le cœur a, avec raison, pris le dessus.

Au cours du premier match, nos amis espagnols ont confirmés qu'ils étaient bien la bonne surprise de cette édition. Avec la même fraîcheur, le même culot et la même volonté que le Juli, petit prodige qui illumine la taormachie espagnole, ces jeunes sont en train de se faire une belle place au soleil. Paradoxalement par cette chaleur, l'Ibère est rude, très rude pour ses adversaires. A suivre de très près dès samedi.

Autre gros coup de cœur de la soirée, la prestation de Nicolas Karabatic face au PSG. Sur que nombre de ceux qui ont vu ce garçon grandir à la Robertsau en avaient les larmes aux yeux. En revoyant Branko hier soir, nombre d'entre-nous se sont souvenu de tout ce qu'il avait apporté en tant que gardien de but puis en tant qu'entraîneur de l'ASL. Il en est ainsi de quelques destins, celui de la famille Karabatic est sans doute d'illuminer le centre sportif de la Robertsau.

Ce soir se scelle le destin du futur palmarès de l'EuroTournoi...laissons-nous surprendre.

C.C.



Pour le retour de la famille KARABATIC au centre sportif de la Robertsau, Nikola (ici au tir pour l'un de ses 6 buts) a été le digne fils de son Branco de père...

Photo DNA Franck DELHOMME

PROGRAMME du 24 Août 2001

MALTERIES

Chambery - Metkovic 18h30
Montpellier - Magdebourg 20h30

ROBERTSAU

PSG - Altea
Sélestat - Dunafer

MAG LES POTINS



CHEZ MA TENTE



Grosse animation hier soir au centre sportif de la robertsau, avec pêle-mêle des gens qui bossent, d'autres qui se retrouvent, d'autres encore qui se cherchent... et enfin ceux qui comme d'habitude sont venus pour boire un coup...

RENCONTRE AVEC PETER NORKLIT

Agé de 30 ans, le gardien danois d'Altea raconte, dans un parfait espagnol, sa vie dans la péninsule ibérique.



senten en quelques mots la ville d'Altea et ses spécificités ?

P. N : C'est une ville de 25 000 habitants environ. Mais elle évolue surtout en période estivale, car il s'agit d'un lieu très touristique. Altea se situe en hauteur et son principal monument est l'église qui domine toute la ville. Les rues sont étroites, les maisons sont construites en style ancien et en pierre blanche. Et l'on y trouve aussi des restaurants excellents.

EuroMag : En changeant de thème comment juges-tu la prestation de ton équipe après deux matches ?

P. N : Nous avons assez bien joué dans l'ensemble. Il faut tenir compte du fait que nous nous entraînons le groupe entier depuis une semaine. Bien sûr, il y a des choses à améliorer : par exemple le timing. Demain, face au PSG, il faudra confirmer pour arriver en finale.

EuroMag : Depuis combien de temps es-tu en Espagne ?

Peter Norklit : C'est ma quatrième saison. Avant d'arriver à Altea, je jouais au club de Portland San Antonio (ndlr : Nord de l'Espagne).

EuroMag : En parlant d'Altea, dans quel coin du pays se trouve cette ville ?

P. N : Elle se situe entre Alicante et Valence.

EuroMag : Venant du Nord, comment tout se passe bien il y a moins de problèmes ?

P. N : Très bien. Ici les gens sont très ouverts et cela a facilité beaucoup les choses. Le principal obstacle au départ c'est évidemment la langue. Moi je ne connaissais rien, mais bon, grâce aux amis et aux joueurs j'ai vite progressé. Certainement que la famille me manque, mais comme tout se passe bien il y a moins de problèmes.

EuroMag : Et dans le jeu, cela n'a pas été trop dur ?

P. N : En fait, par rapport à mon poste, le besoin de la compréhension des phases de jeu n'est pas aussi importante que pour un joueur de champ. D'un côté, cet aspect de la chose a rendu mon intégration plus rapide : j'étais à l'aise.

EuroMag : Justement, si cet objectif est atteint, quelle équipe souhaiterais-tu affronter ?

P. N : Chambéry. Il y a aussi Dunaffer, cependant l'équipe française me semble tout de même plus forte.

EuroMag : Pour terminer, qu'est-ce qui t'as le plus impressionné à ton arrivée en Espagne ?

P. N : Le handball. En effet, là-bas, le jeu est beaucoup plus rapide et les joueurs réfléchissent moins : s'ils ont l'occasion de tirer ils ne s'en privent pas. Au Danemark, au contraire, c'est très tactique. Donc, moi en tant que gardien je dois être plus concentré, car les tirs viennent en nombre. Mais je tiens à finir en disant que l'ambiance en Espagne est géniale tout comme ses habitants. Je suis enchanté !

Il ne reste plus qu'à souhaiter à Peter Norklit bonne chance pour la suite et qu'il garde l'enthousiasme dont il a fait preuve lors de l'interview.

Géraldine RETE

EuroMag : Pourrais-tu nous pré-



Les matches EURO

MAGDEBOURG 27 ALTEA 27

Mi-temps 11-14. 600 spectateurs environ. Arbitrage de MM. Bourgeois et Denis. Sortis pour deux minutes : Stiebler (17e et 55e), Kervadec (47e) et Abati (60e) à Magdebourg ; Jimenez (22e et 27e) et Barbeito (39e) à Altea. **MAGDEBOURG** : Agerschou (1ere-30e, 4 arrêts), Gaudin (31e-60e, 4 arrêts) et Stange aux buts. Kretzschmar 3, Wiegert, Machulla 7, Kloppe, Stenfasson 6 (2 pen), Kervadec 4, Perunicic 6, Liesegang, Stiebler, Sprenger, Abati 4 (3 pen). **ALTEA** : Norklit (tout le match, 20 arrêts) et David aux buts. Jakobsen 5, Jimenez 3 (1 pen), Barbeito 2, Jorgensen 2, Joukov 1, Marcos 6, Celestino, Milinovic 4.

L'opposition entre l'ogre allemand de Magdebourg (vainqueur de la Coupe de l'EHF en 1999 et 2001, champion d'Allemagne 2001) et le ouistiti espagnol d'Altéa (11ème du championnat d'Espagne) aurait, en théorie, dû tourner au vinaigre pour les Ibériques. Et pourtant, ce sont bien eux qui ont fait boire la tasse, de Sangria bien sûr, aux Allemands. Altéa réussissait une première période de toute beauté, à l'image de son meneur Jakobsen, regagnant ainsi les vestiaires avec 3 buts d'avance. Toujours aussi hargneux et enthousiastes, les Espagnols débutaient la seconde période sur le même rythme. L'équipe de Magdebourg éprouvait toujours des difficultés en défense mais semblait se ressaisir.

Longtemps, jusqu'à quatre minutes du terme, le gardien d'Altéa Norklit (20 arrêts au total) préservait l'avance des siens. Mais un double exploit (un but dans le dos et un petit lob) de la star d'outre-Rhin Stefan Kretzschmar permettait aux Allemands d'égaliser. La marque ne changeait plus et les deux formations se quittaient sur un score de parité. Dans les tribunes, le match opposant les tambours de Magdebourg (dirigés par 3 supporteurs du club) à la castra d'Altéa (un animateur radio espagnol plutôt volubile) se finissait également sur une belle égalité.

Romain Sublon

SÉLESTAT 25 CHAMBÉRY 30

Mi-temps: 9-17. Arbitrage de MM. Carmaux et Carmaux. 600 spectateurs environ. **SÉLESTAT**: Tchoumak (1ere-30e' et 42e'-60e', 15 arrêts dont 1 pén.) et Eiché (31e'-42e') aux buts; Gull 3 dt 0/1 pén., Sayad 5 dt 0/1 pén., Engel, Pabst 2, Freppel 1, Karcher 4, Stachnick 1, Willmann 1, Schmidt 3, Omeyer, Feliho 4, Winterberg, Schaerlinger 1 **CHAMBÉRY**: Varloteaux (1e'-30e', 7 arrêts) et Arriubergé (31e'-60e', 7 arrêts dt 2 pén.) aux buts; G. Gille 2, B. Gille 2, Narcisse 1, Wiltberger, Moualek 6 dt 4/6 pén., Munier 1, Grossmann 5, Mollieux, Kos 1, Delric 9, Paillason 3. 'Exclusions temporaires: à Sélestat: Schmidt (37e'), Karcher (54e'); à Chambéry: Wiltberger (34e'), Paillason (47e'), Munier (49e'), G. Gille (50e'), Moualek (52e').

L'atome de Savoie

Le SC Sélestat qui restait sur une probante victoire face à Metkovic mercredi soir n'a rien pu faire face au champion de France, Chambéry. La faute à une défense savoyarde intraitable autour des frères Gille et de Marc Wiltberger, la faute aussi à la fébrilité des Sélestadiens auteurs de trop nombreuses pertes de balles. A ce jeu là, Mickaël Delric, l'ailier gauche des joueurs de Philippe Gardent, et véritable électron libre, s'en donnait à cœur joie en contre-attaque (6 buts en première période, 9 au total). 'Ce n'est qu'à la 12e minute que Didier Stachnick inscrivait le premier des Alsaciens. Les Savoyards avaient déjà sept unités à leur compteur... Le score continuait de grimper en faveur des Chambériens: 1-11 (17e'), 4-14 (22e') et finalement 9-17 à la pause. 'Le début de la seconde période fut du même tonneau. Beaucoup de ratés sélestadiens sanctionnés par des buts en contre-attaque de Chambéry. L'écart atteignait à nouveau les dix buts (44e') lorsque Feliho, Sayad et Karcher redonnaient de l'élan à l'équipe de Alain Quintallet. Sélestat inscrivait un 10-5 dans le dernier quart d'heure pour ne s'incliner (que) 25-30.

Eric SEYLLER

MONTPELLIER 29 PARIS SG 16

Mi-temps: 12-7. 900 spectateurs environ. Arbitrage de MM. Bader et Imloul. Sortis pour deux minutes: Scaccianoce (50e) à Montpellier; Girault (51e), Racine (52e), Zuniga (55e) au PSG. **MONTPELLIER**: Omeyer (1ere - 45e, 11 arrêts dont 1pén) et pages (46e - 60e, 2 arrêts) aux buts. Krantz, Dinart 1, Kabengele 2, Karabatic 6, Scaccianoce 1, Puigsegur 2; Fernandez 5, Golic 5, Burdet 3, Sioud 4, Gherbi. **PARIS SG**: Siffert (1ere - 24e, 25e - 30e, 9 arrêts), Cléménçon (24e -25e, 31e - 60e) aux buts. Racine 1, Ignol 3, Gruszczynski, Zuniga 1, Viktorsonn 2, Arive, Malatchoumy 1, Payet 2, Chailly 1, Vojinovic 2, Girault 1, Zuzo 2

La revanche officieuse de la finale de la coupe de France a rapidement tourné à l'avantage des Montpelliérains, remarquablement organisés en défense autour de leur tour de contrôle Dider Dinart. Et comme en attaque Golic et Sioud alimentaient la marque, les Héraultais avait déjà fait le break à la mi-temps (12-7). Girault et les siens incapables de tenir la distance face aux assauts répétés de leurs adversaires se faisaient irrémédiablement lâcher, le score passant de 15-9 à 21-11 en _ d'heure. Le temps pour Nikola Karamatic (17 ans seulement) d'inscrire 6 buts à 100% et de sortir de l'ombre de son père Branko. La fin de rencontre n'était plus qu'anecdotique, et malgré quelques jolis buts de Payet ou Ignol, Fernandez inscrivait 5 buts de rang pour encore aggraver le score. Au final + 12 pour Montpellier, qui se rattrape bien de sa défaite face à Altea. Paris (2 défaites en 2 matches) doit impérativement réagir face à Altea !

Aurélien GASSER

DUNAFERR 30 METKOVIC 23

Mi-temps: 14-11. Arbitrage de MM. Creteau et Alezard. 500 spectateurs environ. **DUNAFERR**: Szatmmary (1ere'-50e', 8 arrêts) et Stoehl (51e'-60e', 1 arrêt) aux buts; Mocsai 5 dont 2/2 pén., Mohacsi 7 dont 1/2 pén., Toro, Kertesz 9, Marcinkevicius 2, Toth 5, Tombor, Bene 2, Decsi, Kemeny, Rosta. **METKOVIC**: Percin (1ere'-15e' et 39e'-60e', 8 arrêts) et Vujovic (16e'-38e', 7 arrêts) aux buts; Dominikovic 4, Kaleb, Markovski 5 dont 2/2 pén., Zsigmond 1, Raguz, Kubrika 1, Jelcic 3 dt 1/1 pén., Melticic 1, Bjelis 2, Goluzza 2, Medic 1, Vukas 3. 'Exclusions temporaires: à Dunafer: Rosta (22e'), Decsi (30e'), Kemeny (56e'); à Metkovic: Bjelis (17e', 53e'), Dominikovic (19e').

Hongrois rêvés

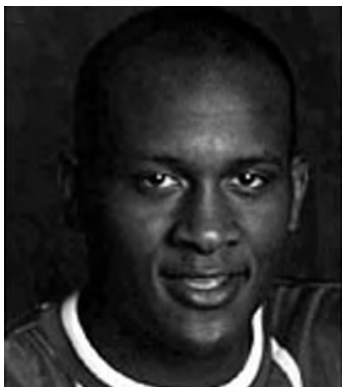
Après sa défaite de mercredi face à Sélestat, on s'attendait à un rachat de Metkovic face à Dunafer. Il n'en fut rien. Hormis quelques égalités, la dernière se situant à la 21e' (9-9), Dunafer aura mené tout le long du match. Emmenés par Kertesz, Mohacsi, Toth et Mocsai qui inscrivent tous les buts de leur équipe en première mi-temps, les Hongrois faisaient l'essentiel du jeu et Metkovic perdait petit-à-petit du terrain. 'Toujours sous l'impulsion d'un Kertesz intenable, Dunafer accentuait son avance à partir de la 38e', infligeant un 5-0 rédibitoire aux Hongrois (23-15, 47e'). Les défenses se libèrent alors, les deux équipes se rendant but pour but, Dunafer en profitant pour faire le spectacle à l'instar de ce magnifique kung-fu conclu par l'inévitable Balazs Kertesz.

Eric SEYLLER



S'EN SORTIR SANS (TROP) SORTIR

A 28 ans, Olivier Girault est un homme neuf. Finies les années folles où l'ailier gauche parisien se pointait en sélection nationale avec des chaussures de skate,



en arborant les coupes de cheveux les plus invraisemblables (dreadlocks décolorées par exemple). Révolu le temps des interminables soirées dans les bars ou boîtes de Livry, Massy ou

Irun (Espagne), ses anciens clubs. Aujourd'hui, le crâne rasé à " la Monsieur Propre ", comme il se plaît à le souligner, " zozo " s'est rangé. Il est de son propre aveu " beaucoup plus sérieux que par le passé ". Un changement d'état d'esprit qui lui a été imposé par une pneumonie, ramenée de Tchécoslovaquie, lors des qualifications pour l'Euro 1998.

SURVIVOR

" C'était assez grave, j'ai perdu dix kilos en quinze jours et j'aurais peut-être pu y passer. ", explique-t-il. " C'était pendant les fêtes de Noël, je n'ai pas eu peur, je ne comprenais pas du tout ce qui se passait ". Lors de son séjour à l'hôpital, on lui annonce que sa saison est

foutue, mais 1 mois _ plus tard, Olivier fait à nouveau trembler les filets adverses. " Si j'avais été fataliste, j'aurais été envahi par la maladie, mais ma volonté de reprendre le hand était si forte que je m'en suis sorti plus vite que prévu. Ma famille m'a beaucoup aidé aussi " se souvient-il.

L'ART DE (di)GERER LA PRESSION

Mais dans toute expérience malheureuse, il y a des leçons à tirer, et ça Olivier l'a bien compris. De joueur prometteur qui ne pensait qu'à marquer des buts, à réaliser de beaux gestes, la " panthère noire " s'est aperçue que " faire beau et ne pas gagner c'était emm...ant. " Sur le terrain comme dans la vie, Olivier a

donc cessé d'être obnubilé par sa propre personne et s'est mis à penser beaucoup plus aux autres, à sa fille petite fille (2 ans) notamment . Résultat : un titre de champion du monde avec l'équipe de France, un nouveau joueur plus besogneux et altruiste, tout simplement content d'être là où il est aujourd'hui, pour le plus grand bonheur des tricolores et du PSG. En y repensant, il constate que la maladie l'a empêché de rester fou-fou et de basculer dans le milieu de la nuit. Aujourd'hui, c'est plutôt la pression des terrains qu'il affectionne, même s'il reconnaît volontiers que, " la pression d'un bar fait quand même bien descendre celle d'un match... "

Aurélien Gasser

TOUT L'ET EN PARLE... AVEC DANIEL NARCISSE

Dernier coup de tête ?

Daniel Narcisse : L'achat de nouvelles pompes.

Dernier coup de blues ?

D.N : Avant de revenir à Chambéry, car j'étais à la Réunion.

Dernier coup de folie ?

D. N : Un cadeau pour ma mère.

Dernier coup de sang ?

D. N : Le fait de reprendre la piste, l'entraînement !

Dernier coup de fil ?

D. N : A un pote qui joue à Créteil.



ASSOCIATION D'IDEES... TOUJOURS AVEC DANIEL NARCISSE

Nain de jardin : Mon petit frère !

Boys Band : Bertrand Gille !

Laetitia Casta : Il y a mieux !

Columbo : Sa voiture.

L'Oréal : Parce que je ne le vau pas bien!

Brune : Blonde.

Euro : Franc.

Corse : Le président de Chambéry.

Tomates farcies : rouges.

Imagination : Rêve.

LE POTIN DU JOUR

Par une nuit sombre, M. Christian CARL, Vice-Président fut interpellé par un commando de Police en regagnant l'Hôtel PAX. Pour pouvoir profiter de sa soirée et être libre, une caution fut fixée en billet d'entrée.

Heureusement toujours prévoyant, il avait dans ses poches, la nouvelle monnaie en vigueur depuis le 22 août, l'?'Tournoi.

L'EUROTOURNOI a manqué de perdre un de ses piliers, comme quoi l'avenir tient à peu de chose...



EN

EURO

SONDAGE EQUIPE DE FRANCE

DR GARDENT ET MISTER BOUL

LES CHAMPIONS DU MONDE FONT LEUR PALMARES

Douze des seize champions du monde sont présents à l'EuroTournoi : Bruno Martini, Guillaume Gille, Jérôme Fernandez, Daniel Narcisse, Didier Dinart, Joël Abati, Christian Gaudin, Thierry Omeyer, Bertrand Gille, Laurent Puigségur, Andrej Golic, Olivier Girault ainsi que l'invité d'honneur et témoin privilégié Daniel Costantini ont accepté de se prêter à un petit sondage. Il ne manquait, dans le groupe des votants, que les quatre absents ; Jackson Richardson (Pampelune), Grégory Anquetil (blessé), Stéphane Plantin (Toulouse) et Patrick Cazal (Irùn).

Les règles étaient simples : il s'agissait d'élire les trois meilleurs joueurs (on a limité les possibilités au groupe France champion du Monde 2001) de chaque catégorie. Chaque joueur pouvait donner un ou deux noms par catégories et votait pour lui s'il le souhaitait. Vous trouverez le palmarès ci-dessous, avec entre parenthèses le nombre de voix obtenues par chaque lauréat.

LE PLUS PUISSANT

- 1) Bertrand Gille (12)
 - 2) Didier Dinart (5)
 - 3) Patrick Cazal (2)
- Egalement cité : Guillaume Gille (1)

LE PLUS ELEGANT

- 1) Christian Gaudin et Jackson Richardson (5)
 - 2) Jérôme Fernandez et Olivier Girault (2)
- Egalement cités : Cazal, Golic, Anquetil et Puigségur (1)

LE PLUS TECHNIQUE

- 1) Grégory Anquetil (9)
 - 2) Jackson Richardson (5)
 - 3) Andrej Golic (3)
- Egalement cités : Puigségur (2) et Guillaume Gille (1)

LE PLUS FAINEANT

- 1) Daniel Narcisse (7)
 - 2) Jackson Richardson (5)
 - 3) Jérôme Fernandez (4)
- Egalement cités : Cazal, Dinart, Girault et Puigségur (1)

LE PLUS TRAVAILLEUR

- 1) Bertrand Gille (5)
 - 2) Guillaume Gille et Joël Abati (3)
 - 3) Laurent Puigségur et Patrick Cazal (2)
- Egalement cités : Narcisse, Golic, Martini, Gaudin et Dinart (1)

LE PLUS RALEUR

- 1) Bruno Martini (12)
 - 2) Laurent Puigségur (4)
 - 3) Grégory Anquetil (2)
- Egalement cité : Gaudin (1)

LE PLUS BARJOT

- 1) Grégory Anquetil (9)
- 2) Jackson Richardson (4)
- 3) Bruno Martini (2)

LE PLUS COSTAUD

- 1) Didier Dinart (8)
 - 2) Bertrand Gille (7)
 - 3) Guillaume Gille (2)
- Egalement cité : Jackson Richardson (1)

Sondage réalisé par
Romain Sublon



6 fois champion de France, vainqueur à 4 reprises de la coupe de France, médaillé de bronze à Barcelone, vice champion du monde (93) et champion du monde, Philippe Gardent est l'un des handballeurs les plus titrés de France. " Boule " est aussi devenu un excellent entraîneur qui a conduit Chambéry au titre de champion de France. En 16 ans de handball professionnel (10 comme joueurs et 6 déjà comme entraîneur), le pivot des barjots a des souvenirs plein la tête. Le plus fort ? " En tant que joueur, je n'oublierai jamais les JO de Barcelone, c'était la première fois que la France atteignait ce niveau, et quelle ambiance ! ", se rappelle-t-il. Devenu entraîneur, le titre de Chambéry est assurément une énorme satisfaction, même s'il reconnaît que sur le banc les émotions sont différentes. " J'ai toujours la même volonté de gagner, de me battre, mais je n'ai que la parole. Les joueurs ont la gestuelle, alors forcément je suis un peu frustré, mais cette saison j'ai vécu des moments exceptionnels où sur l'un ou l'autre match l'équipe jouait si bien que je la contempiais. "

L'homme aux 2 visages

Une équipe qu'il connaît sur le bout des doigts pour avoir évolué avec certains de ses joueurs, comme Laurent Munier, son beau frère, ou le néo-Chambérien Marc Wiltberger. Marco, un brin brancheur qui dit de son entraîneur qu'il a 2 visages : " Philippe c'est docteur Gardent et Mr. Boule. Docteur Gardent pour son côté maître tacticien (c'est le 1er de la génération barjot à entraîner à ce niveau), et Mr. Boule parce qu'il est toujours le 1er arrivé quand on se fait des barbeques. Si t'as faim, il vaut mieux arriver avant lui...". Comme ses joueurs, Philippe sait donc bien faire la part des choses entre le coach et le pote.

Un fidèle de l'ET

A l'EuroTournoi, " Boule " est donc comme un poisson dans l'eau : " Ce tournoi allie convivialité et recherche de la performance. J'ai toujours hâte d'y aller pour bosser en vue de préparer la saison et retrouver les gens qu'on perd de vue, tâche d'autant plus facile qu'on est tous logés dans le même hôtel ". Afficionados de l'ET, les moments assurément gravés dans sa mémoire restent la vraie fausse guerre médiatique contre Suzuka, ou plus exactement contre Volle et Stoecklin, la victoire de Chambéry il y a 2 ans face à Celje, ou encore la " triquée " infligée à Astrakan. D'autres images lui reviennent, mais le plus beau (une 2e victoire Savoyarde) reste peut-être à venir...

Aurélien Gasser

MAG EN



LES NOUVELLES REGLES

Depuis le 1er août des changements sont intervenus dans les règles du handball. Sans apporter de modifications profondes dans le règlement, certaines petites choses constituent néanmoins une évolution certaine. Pour nous aider à mieux cerner ces modifications nous avons fait appel aux arbitres officiant durant cet EuroTournoi. Citons Gilles Bord, Olivier Buy, André Cretau (c'est son 7e ET... seul 2000 manque à son palmarès!) et Jean Lelong le patron des arbitres français. Si certaines modifications semblent d'importance minime comme la suppression du jet d'arbitre (l'entre-deux) ou la possibilité de franchir la ligne médiane sur engagement dès le coup de sifflet et de ne plus attendre la passe, d'autres changements concernant les temps-morts d'équipe, la passe au gardien ou l'échelle des sanctions pourraient s'avérer conséquents. La première de ces nouveautés concerne les coaches. Ceux-ci pourront désormais demander leur temps-morts lorsque leur équipe est en possession de la balle. Plus besoin d'attendre un engagement ou un renvoi de gardien. Utilisé à bon escient, le carton vert signifiant le TM peut devenir une arme tactique pour les managers notamment lors d'une défense très agressive (tout-terrain par exemple) de l'adversaire. Que les contestataires des bancs de touche se méfient, ils peuvent désormais écoper de deux minutes d'ex-

clusion. Ces deux minutes purgées par un joueur obligerait donc l'équipe incriminée à jouer en infériorité. "Nous avons ainsi plus de pouvoir sur les personnes sur le banc" explique Gilles Bord "Jusqu'à maintenant les sanctions ne pénalisaient pas directement l'équipe mais seulement la personne concernée." Sur le même point les arbitres peuvent doubler la sanction de 2 minutes. Exemple: le joueur X est exclu pour 2', mécontent



de son sort, il le fait savoir aux arbitres: ces derniers lui infligent 2' supplémentaires. Son équipe évoluera donc avec un joueur en moins pendant 4'. Le jeu passif (refus de jeu) sera désormais pris en compte plus rapidement. En effet, les arbitres tiendront désormais compte du temps passé par l'équipe attaquante à changer ses joueurs pendant la transition attaque-défense. Enfin, le changement qui a suscité le plus de discussions entre nos amis arbitres: la passe au gardien. Celle-

ci était jusqu'à présent pénalisée d'un 7 mètres (penalty), désormais un simple jet-franc aux 9 mètres sera sifflé. Jean Lelong y voit peut-être le plus gros souci pour les arbitres car bien utilisée en fin de match, cette règle pourrait constituer une superbe échappatoire pour une équipe menant d'un but à une poignée de secondes de la fin et soumise à une très active défense tout-terrain... Une réunion aura d'ailleurs lieu samedi

STATS

LES RESULTATS

Mercredi 22 aout 2001	Score final	mi-temps
Montpellier - Altea	20 - 21	8 - 11
Magdebourg - PSG	28 - 25	14 - 15
Selestat - Metkovic	31 - 23	18 - 8
Chambery - Dunafer	26 - 24	14 - 14

Jeudi 23 aout 2001	Score final	mi-temps
Magdebourg - Altea	27 - 27	0 - 0
Montpellier - PSG	29 - 16	12 - 7
Chambery - Slestat	30 - 25	17 - 9
Dunafer - Metkovic	30 - 23	14 - 11

Vendredi 24 aout 2001	Score final	mi-temps
PSG - Altea	0 - 0	0 - 0
Montpellier - Magdebourg	0 - 0	0 - 0
Chambery - Metkovic	0 - 0	0 - 0
Selestat - Dunafer	0 - 0	0 - 0

LES CLASSEMENTS

POULE 1		PTS	J	G	N	P	+	-	DIF
1	MAGDEBOURG	5	2	1	1	0	55	52	3
2	ALTEA	5	2	1	1	0	48	47	1
3	MONTPELLIER	4	2	1	0	1	49	37	12
4	PSG	2	2	0	0	2	41	57	-16
POULE 2		PTS	J	G	N	P	+	-	DIF
1	CHAMBERY	6	2	2	0	0	56	49	7
2	DUNAFERR	4	2	1	0	1	54	49	5
3	SELESTAT	4	2	1	0	1	56	53	3
4	METKOVIC	2	2	0	0	2	46	61	-15

BUTEURS :

n°	NOM	PRENOM	MATCH 1	MATCH 2	MATCH 3	MATCH 4	TOTAL
ALT 11	Fernandez	Brea	7	6			13
MAG 10	Perunicic	Nenad	7	6			13
CHA 5	Delric	Mickaël	3	9			12
DUN 10	Kerlész	Balazs	3	9			12
DUN 19	Mocsai	Tamas	7	5			12
MON 11	FERNANDEZ	Jérôme	7	5			12
MON -	SIOUD	Sohbi	8	4			12
SEL 7	GULL	Eric	9	3			12
SEL 11	SAYAD	Seuljann	7	5			12
DUN 11	Mohacsi	Arpad	4	7			11
MAG 8	Stefansson	Olaur	5	6			11

GARDIENS :

ALT 1	GB	Norkitt	Peter	22	20	42
SEL 1	GB	TCHOUMAK	Igor	9	15	24
MET -	GB	Vujodic	Vladimir	12	7	19
PSG 16	GB	Siffart	Arnaud	8	9	17
CHA 12	GB	Arriuberge	Fabien	8	7	15
CHA 1	GB	Varloteaux	Benoit	8	7	15
DUN 1	GB	Szatmari		7	8	15
MAG 1	GB	Agerschou	Sune Duev	11	4	15
MAG 16	GB	Gaudin	Christian	9	4	13
MON 1	GB	OMEYER	Thierry		12	12

Eric SEYLLER

Retrouvez les nouvelles règles complètes sur le site de l'ET

www.eurotournoi.com

rubrique "règles"

GROUPE

car

REPROGRAPHIE NUMERIQUE



**Venez tester les
extraordinaires
performances du
dernier copieur
couleur laser du
GROUPE CAR**

Le nouveau CLC 5000

Canon

3000

COPIES À L'HEURE*

*Format A4 (un copieur couleur ordinaire produit environs 600 copies à l'heure)

www.car.fr

als
La Repto

Action Repto Services

31C rue Schoelcher 68200 MULHOUSE

Tél : 03 89 33 52 70 Fax : 03 89 33 52 71

car
La Repto

Centre Alsacien de Reprographie

95 rue Boecklin 67000 STRASBOURG

Tél : 03 88 41 88 99 Fax : 03 88 31 25 17

sre

Saverne Repto Couleurs

135 rue principale 67700 SAVERNE

Tel: 03 88 71 25 91 Fax: 03 88 71 25 91